

DE Maniküre/Pediküre-Set Gebrauchsanweisung	IT Set per manicure/pedicure Istruzioni per l'uso.....
EN Manicure/pedicure set Instructions for use	TR Manikür/pedikür seti Kullanım kılavuzu
FR Ensemble de manucure/ pédicure Mode d'emploi.....	RU Набор для маникюра и педикюра Инструкция по применению.....
ES Set de manicura/pedicura Instrucciones de uso.....	PL Zestaw do manicure/pedicure Instrukcja obsługi.....



Внимательно прочтите инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните в доступном для других пользователей месте и следуйте ее указаниям.

Предупреждение

- Прибор предназначен для домашнего/ частного использования. Использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистку и техническое обслуживание детям разрешается выполнять только под присмотром взрослых.
- Не используйте прибор, если на нем имеются повреждения или он работает некорректно. В этих случаях необходимо обратиться в сервисную службу.

- Ремонтные работы должны производиться только сервисной службой или авторизованными торговыми представителями.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо утилизировать. Если он несъемный, необходимо утилизировать весь прибор.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции нашей фирмы. Мы производим современные, тщательно протестированные, высококачественные изделия для обогрева, мягкой терапии, измерения массы, артериального давления, для диагностики, массажа, косметического ухода и очистки воздуха. Внимательно прочтите инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, держите в месте, доступном для других пользователей, и следуйте ее указаниям.

С наилучшими пожеланиями,
компания **Beurer**

Содержание

1. Комплект поставки.....	89	6. Применение.....	94
2. Пояснения к символам.....	89	7. Очистка и уход.....	98
3. Предостережения и указания по технике Безопасности.....	90	8. Аксессуары и запасные детали	98
4. Описание прибора	93	9. Утилизация	99
5. Перед первым использованием.....	93	10. Технические данные	100
		11. Гарантия/сервисное обслуживание	100






1. Комплект поставки

Убедитесь в том, что упаковка прибора не повреждена, и проверьте комплектность поставки. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы.

- 1 x набор для маникюра и педикюра;
- 10 x высококачественных сапфировых и войлочных насадок;
- 1 x защитный колпачок для ногтевой пыли;
- 1 x сетевой адаптер с кабелем Micro USB;
- 1 x сумка для хранения;
- 1 x данная инструкция по применению.

2. Пояснения к символам

В инструкции по применению, на упаковке и на типовой табличке прибора используются следующие символы:

 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!	Предупреждает об опасности травмирования или нанесения вреда здоровью.
 ВНИМАНИЕ!	Указывает на возможные повреждения прибора/принадлежностей.
 УКАЗАНИЕ	Важная информация.
	Соблюдайте инструкцию по применению.
	Утилизация прибора в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

	Изготовитель.
	Прибор имеет двойную защитную изоляцию и соответствует классу защиты 2.
	Применяйте только в закрытых помещениях.
	Утилизация упаковки в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды.
	Знак CE Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Продукция прошла подтверждение соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС.
	Класс энергоэффективности 6
	Устойчивый к короткому замыканию защитный трансформатор

3. Предостережения и указания по технике Безопасности

Во время использования прибора кожа и ногти могут значительно нагреваться.

— Во время обработки регулярно контролируйте результат. Это в особенности касается больных сахарным диабетом, так как они менее чувствительны к боли и могут нанести вред своему здоровью. Насадки 1, 2, 3, 4 и 5, входящие в комплект поставки, подходят для диабетиков, так как предназначены не для точечной, а для поверхностной обработки.

Насадки 6–10 не подходят для диабетиков. При работе с прибором следует соблюдать осторожность. В случае сомнений проконсультируйтесь со своим врачом.

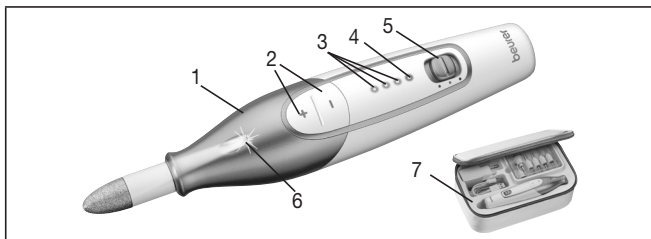
- Этот прибор разрешается использовать исключительно в целях, для которых он был разработан, а также в соответствии с указаниями, приведенными в инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным.
- При продолжительном интенсивном использовании, например во время удаления мозолей на ногах, прибор может нагреваться сильнее, чем обычно. Во избежание ожогов необходимо делать продолжительный перерыв между повторным применением. В целях безопасности следует постоянно проверять степень нагрева прибора. Это особенно касается людей, невосприимчивых к высоким температурам.
- Прибор предназначен для частного пользования, запрещается использование в медицинских и коммерческих целях.
- Из гигиенических соображений прибором может пользоваться только один человек.
- Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием прибора.
- Не давайте упаковочный материал детям. Существует опасность удушья.
- Необходимо постоянно проверять, нет ли на приборе следов износа или повреждений. При наличии признаков износа или повреждений, а также если прибор использовался не по назначению, необходимо перед очередным его применением обратиться к производителю или продавцу.
- В случае появления дефектов и неполадок в работе немедленно выключите прибор.
- Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно!
- Используйте прибор только с элементами из комплекта поставки.
- Не оставляйте прибор без надзора, в особенности если рядом находятся дети.
- Не используйте прибор на животных.
- Избегайте контакта с водой (кроме очистки слегка увлажненной салфеткой). Вода ни в коем случае не должна попасть внутрь прибора. Не погружайте прибор в воду. Ни в коем случае не используйте прибор в ванне, под душем, в бассейне или над раковиной, наполненной водой. Если в прибор попала вода, немедленно отключите его от сети и обратитесь к продавцу электротехники или в сервисный центр.

- Следите за тем, чтобы во время использования волосы не попадали на вращающиеся насадки. В целях безопасности носите резинку для волос.
- Держите прибор вдали от источников тепла.
- Не используйте прибор под одеялом, подушкой и т. д.
- При использовании прибора руки должны быть сухими.
- Не тяните за сетевой кабель или за прибор, чтобы вынуть блок питания из розетки.
- Используйте сетевой адаптер только с указанным на нем напряжением сети.
- Прибор разрешается использовать только с сетевым адаптером, входящим в комплект поставки.

Обращение с аккумуляторами

- При попадании жидкости из аккумулятора на кожу или в глаза необходимо промыть соответствующий участок большим количеством воды и обратиться к врачу.
-  **Опасность проглатывания мелких деталей!** Маленькие дети могут проглотить аккумуляторы и подавиться ими. Поэтому аккумуляторы необходимо хранить в недоступном для детей месте!
- Защищайте аккумуляторы от чрезмерного воздействия тепла.
-  **Опасность взрыва!** Не бросайте аккумуляторы в огонь.
- Не разбирайте, не вскрывайте и не разбивайте аккумуляторы.
- Используйте только те зарядные устройства, которые указаны в инструкции по применению.
- Перед использованием аккумуляторы необходимо правильно зарядить. Для правильной зарядки необходимо всегда соблюдать указания изготовителя и указания, приведенные в данной инструкции по применению.
- Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.
- Чтобы максимально продлить срок службы аккумулятора, заряжайте его полностью не реже 2 раз в год.

4. Описание прибора



1. Прибор для маникюра и педикюра	5. Ползунковый переключатель для регулирования вращения (по часовой стрелке или против нее) и положения Выкл.
2. +/- Регулятор скорости	6. Светодиодная лампа
3. Индикатор уровня скорости	7. Сумка для хранения
4. Светодиодный индикатор направления вращения (против часовой стрелки — красный, по часовой стрелке — зеленый).	

5. Перед первым использованием

В комплект набора для маникюра и педикюра входят насадки высокого качества. К набору прилагается 10 насадок с износостойким сапфировым напылением и из полировального войлока.


Благодаря трехступенчатой регулировке скорости в сочетании с вращением по часовой стрелке или против нее становится возможным профессиональный уход за ногтями и стопами как при посещении специалиста по педикюру. Все насадки размещаются в сумке для хранения MP 64.

Встроенный светодиод обеспечивает оптимальное освещение во время использования.

Перед первым использованием выполните следующие действия.

- Распакуйте прибор.
- Убедитесь в том, что прибор, сетевой адаптер и кабель не повреждены.

- Во избежание спотыкания положите кабель во время зарядки в безопасное место.
- Подключите прибор к электросети. Прибор должен **находиться в выключенном** состоянии. Ползунковый переключатель находится в среднем положении. Если над ползунковым переключателем загорелся красный или зеленый светодиод, прибор находится во включенном состоянии и может заряжаться.
- Перед первым использованием прибор заряжается примерно 3 часа.
- Мигание трех синих индикаторов контроля зарядки означает, что аккумулятор заряжается. По окончании зарядки три светодиодных индикатора горят постоянно. Теперь прибор может работать от аккумуляторной батареи.
- Быстрое мигание синих светодиодов (количество горящих светодиодов (1, 2 или 3) варьируется в зависимости от уровня скорости) во время эксплуатации прибора от аккумулятора означает, что аккумулятор разряжен.
- Вы также можете заряжать прибор от сети и с помощью USB-кабеля.
- Заряда аккумуляторной батареи хватает на 2 часа беспроводного режима работы.


 Прибор автоматически выключается через 20 минут. После этого необходимо сделать перерыв не менее 15 минут во избежание перегрева мотора.

6. Применение

Общая информация

- Данный прибор предназначен исключительно для обработки рук (маникюра), а также стоп и пальцев ног (педикюра).
- Перед началом использования убедитесь, что прибор выключен.
- Выберите подходящую насадку и, слегка нажав на нее, установите на ось прибора. Чтобы снять насадку, потяните ее и прибор в противоположных друг от друга направлениях.
- Включите прибор, передвинув переключатель вниз (вращение против часовой стрелки, светодиод загорится красным) или вверх (вращение по часовой стрелке, светодиод загорится зеленым).
- С помощью кнопок «+» и «-» можно отрегулировать скорость вращения. Начинайте обработку на минимальной скорости и при необходимости увеличивайте ее.

- На приборе загораются голубые светодиоды в соответствии с выбранной скоростью.
- На все насадки для подпиливания и шлифовки нанесено покрытие из сапфирового шлифовального порошка. Благодаря этому покрытию насадки имеют длительный срок службы и практически не изнашиваются.
- Не оказывайте слишком сильного давления на обрабатываемую поверхность, осторожно приближайте насадку к обрабатываемому участку.
- Медленно водите прибором по обрабатываемой поверхности круговыми движениями, слегка надавливая.
- Эффективность насадок для шлифовки снижается при обработке смягченной или влажной кожи. Поэтому перед работой с прибором не распаривайте кожу в водяной бане.
- Не удаляйте ороговевшую кожу полностью, чтобы сохранить ее естественную защиту.
- Следите за тем, чтобы ось могла свободно вращаться. Следует избегать блокирования оси в течение долгого времени — это может привести к перегреву и повреждению прибора.
- После каждой процедуры наносите на обработанную поверхность увлажняющий крем.

 Прибор отключается, если насадка при использовании блокируется примерно на 3 секунды. Для повторного запуска прибор нужно выключить и снова включить.

Важно:

Во время обработки контролируйте результат. Это в особенности относится к больным сахарным диабетом, поскольку у них понижена чувствительность рук и ног.

Насадки

Так как в наборе используются профессиональные насадки, мы просим Вас пользоваться ими с осторожностью. Неправильное применение может быть опасно для здоровья. Особую осмотрительность следует проявлять при высокой скорости вращения насадок.

В комплект поставки прибора входят следующие насадки.



1 – сапфировый диск, мелкозернистый

Для подпиливания и обработки ногтей, имеет мелкозернистую структуру. Особенность этой насадки заключается в том, что вращается только внутренний шлифовальный диск, внешняя оправа остается неподвижной. Это позволяет точно подпиливать ногти, не боясь обжечь кожу быстро вращающимся диском.



2 – сапфировый диск, крупнозернистый

Для подпиливания и обработки ногтей, имеет крупнозернистую структуру. При помощи данной насадки Вы можете самостоятельно укоротить даже толстые ногти, подпилев их. Поскольку данная насадка быстро спиливает большие поверхности ногтя, ее также необходимо использовать с осторожностью.



3 – сапфировый конус

Для удаления сухой и ороговевшей кожи, мозолей на подошвах и пятках, а также для обработки ногтей.



4 – фетровый конус.

Для сглаживания и полировки края ногтя после спиливания, а также для очистки поверхности ногтя. Всегда полируйте ногти круговыми движениями и не останавливайте войлочный конус в одной точке, поскольку насадка может значительно нагреваться в результате трения.



5 – мелкозернистая сапфировая насадка для удаления ороговевшей кожи

Для удаления ороговевшей кожи на стопах и пятках. Эта насадка предназначена для обработки большой поверхности.



6 — кристаллическая насадка для удаления ороговевшей кожи

Подходит для быстрого удаления толстого слоя ороговевшей кожи или крупных мозолей на подошвах и пятках.



7 — цилиндрическая фреза

Для шлифовки, а также грубой полировки ороговевших поверхностей на ногтях пальцев ног. Расположите цилиндрическую насадку горизонтально по отношению к поверхности ногтя и медленными круговыми движениями удалите с поверхности ногтя необходимый слой.



8 — факелообразная фреза

Для удаления вросших ногтей. Осторожно подведите насадку к месту обработки и удалите вросшие части ногтя.



9 — игольчатая фреза

Данная насадка предназначена для точной обработки. Пожалуйста, используйте эту насадку очень аккуратно. Неосторожное обращение может привести к травмам. С ее помощью Вы можете освобождать вросшие ногти и срезать отмершие частицы. Эту насадку следует использовать с низкой скоростью вращения.



10 — сапфировая насадка, круглая

Данная насадка предназначена для удаления мозолей. При использовании этой насадки помните, что во время удаления кожного слоя мозоли можно с легкостью затронуть более глубокие слои кожи и повредить надкостницу.



11 — колпачок для ногтевой пыли

Эта насадка надежно улавливает ногтевую пыль и частички ороговевшей кожи.

Всегда подпиливайте ноготь от наружной стороны к середине!

Во время обработки регулярно контролируйте результат. Как только применение прибора начинает доставлять неприятные ощущения, процедуру необходимо прекратить.

7. Очистка и уход

Перед очисткой всегда извлекайте штекер блока питания из розетки!

- Очищайте прибор только с помощью слегка влажной тряпки. При сильном загрязнении салфетку можно смочить слабым мыльным раствором.
- Если требуется дополнительная очистка из гигиенических соображений, сапфировые насадки можно очищать салфеткой или щеткой, смоченными спиртом. После этого тщательно высушите прибор.
- Не роняйте прибор.
- Избегайте попадания воды в прибор. В случае попадания в прибор воды используйте его только после полного высыхания.
- Не используйте для очистки химические очистители или абразивные чистящие средства.
- Ни в коем случае не погружайте прибор и сетевой адаптер в воду или другие жидкости.

8. Аксессуары и запасные детали

Запасные части и детали, подверженные быстрому износу, можно приобрести в соответствующих сервисных центрах, указав номер детали в каталоге.

Наименование	Артикульный номер или номер для заказа
Сапфировый диск, мелкозернистый	162 750
Сапфировый диск, крупнозернистый	162 751

Сапфировый конус	162 752
Фетровый конус	162 753
Мелкозернистая сапфировая насадка для удаления ороговевшей кожи	162 754
Кристаллическая насадка для удаления ороговевшей кожи	164 064
Цилиндрическая фреза	162 755
Факелообразная фреза	162 756
Фреза для ногтей	164 066
Сапфировая насадка, круглая	164 065
Защитный колпачок для ногтевой пыли	163 755

9. Утилизация

В интересах охраны окружающей среды по завершении срока службы прибора запрещается утилизировать его вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). При появлении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



Выбрасывайте использованные, полностью разряженные батарейки в специальные контейнеры, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования. Закон обязывает Вас осуществлять утилизацию аккумуляторов.

Эти знаки предупреждают о наличии в аккумуляторах следующих токсичных веществ:

Pb = свинец,
Cd = кадмий,
Hg = ртуть.



10. Технические данные

Электропитание	Входная мощность: 100-240 В ~ 50/60 Гц, 0,2 А Выходная мощность: 5,0 V === 1,0 А, 5,0 W
Размеры	155 x 37,4 x 38,3 мм
Средняя эффективность на предприятии	$\geq 73,62\%$
Потребляемая мощность при нулевой нагрузке	$\leq 0,09 W$
Вес	прибл. 133 г
Аккумулятор Емкость Номинальное напряжение Тип	1500 мА ч 3,7 В литиево-ионный

Возможны технические изменения

11. Гарантия/сервисное обслуживание

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.